

EL HERALDO DE YOUNG

YOUNG, (RIO NEGRO)
Miércoles 30 de Julio de 1947Director Responsable: Isidoro Casas Pereyra.— Teléfono 22
Avda. 18 de Julio.— A 100 Metros de la Junta Local

AÑO IV— N.º 327

Litoraleñas

Un reciente pedido de informes del Ministro de Relaciones Exteriores Sr. Mateo Marques Castro al Director de nuestro colega «El Telegrafo» Don Fernando J. Baccaro, actualiza un tema que ha sido desde muchos años a esta parte preocupación constante de prensa y vecindarios del litoral de ambas márgenes del Río Uruguay.

La extensa nota con que contesta el destacado periodista sanducero al Canciller es una relación de las gestiones que se han realizado en pro del Tratado Comercial con la Argentina y sobre el establecimiento de servicios permanentes de auto-balsas en los puertos limítrofes de nuestro país y del vecino.

«Mientras, por parte de los Poderes Públicos Uruguayos, —dice el colega en su nota contestación,— ninguna reacción positiva se produjo después, cayendo prácticamente en el vacío la tentativa asignada a los sanduceros (y eso que es el nuestro país de turismo) los argentinos expidieron a mediados de 1944 un Decreto, acordando, previo los convenios internacionales pertinentes, el establecimiento de auto-balsas entre diversos puertos paraguayo-argentinos y uruguayos-argentinos, estos últimos así: Colonia—Buenos Aires; Gualeguaychú—Fray Bentos; Colón—Paysandú y Concordia—Salto. Con los puertos paraguayos el servicio se estableció en 1945—Con los uruguayos, ninguna de las líneas previstas tuvo andamiento porque —nos enteramos ahora, a raíz de las respuestas del general Fistarini al Centro Comercial de Concordia— los uruguayos nunca respondieron a la proposición argentina, con lo que nuestro gobierno de la época no sólo incurrió en una des cortesía diplomática, sino además, es un grueso error, perjudicial para los intereses turísticos, sociales y comerciales del país».

Entendemos nosotros con todos los que se han interesado por los intercambios comerciales, sociales y turísticos entre Uruguay y Argentina, que es muy digna de estimulo la política del actual Canciller en pro de estos problemas, los cuales se han venido constituyendo en un reiterado reclamo de los pobladores de ambas márgenes del Río Uruguay y en caso de concretarse tendrán el doble significado de hermanar más aún a los dos pueblos y fusionarlos por medio de los cuantiosos intereses que habiendo facilidades y franquicias se podrán intercambiar.

Un Elocuente Acto Constituyó el Homenaje Popular al Ex-

Director Honorario del Liceo de Young

Magnífico Discurso Pronunció el Sr. Agustín Zorrilla de San Martín en Nombre del Comité Popular y Agradeció en Improvisación Notable el Culto Educador

COMO todo lo hacía prever dada la bondad de la cuestión, el Domingo en un elocuente acto público se realizó el anunculado homenaje al ex-Director Honorario del Liceo de Young, Esc. Don José S. Elisburu.

A la hora indicada, una gran cantidad de caracterizados vecinos, en su gran mayoría padres de alumnos liceales, estudiantes y público en general se concentró frente al Café «Independencia» y desde allí en una columna que encabezaban alumnos, portando el símbolo patrio se dirigieron por 18 de Julio hasta Ruta No. 3 y por ésta a la residencia del Sr. Elisburu ubicada en la calle Las Fidias.

Era aquél un acto elocuente, sencillo, pero de un profundo significado simbólico.

Aglomerada la columna frente a la casa del agnegrado educador, éste apareció en el hall acompañado de los miembros del Comité de Homenaje, Sres. Agustín Zorrilla de San Martín, Héctor Otañí y Juan G. Picasso, los cuales se habían adelantado a la columna a tal efecto.

En ese momento el Sr. Agustín Zorrilla de San Martín pronunció la magnífica pieza oratoria que publicamos, y que estuvo impregnada de una profunda emoción.

Luego el culto educador empezó improvisando breves frases de agradecimiento a la multitud y en forma realmente digna de su capacidad, pudo hilar frases y conceptos que fueron recibidas por spontáneas salvas de aplausos.

En forma serena y ejemplar expresó su pensamiento el ex-Director, y habló al pueblo y a sus es—alumnos en forma que quienes le oímos, no olvidaremos jamás.

Luego de entregado el díbun y bronce simbólico «Hermes en el Descanso», la concurrencia se dispersó en distintas direcciones dentro del mayor orden y cultura.

Discurso del Sr. Agustín Zorrilla de San Martín

Hemos llegado a esta casa, señores y señoras, obedeciendo a un mandato imperativo y categórico.—

Era ese nuestro deber; deteniendo por un instante, toda concepción utilitaria, y llevando nuestra mirada, para dejarla caer, como afirmación de fe pública, en quien representa un símbolo de idealidad y de bien común.—

Era nuestro deber, señores, traer hasta aquí, a nuestro frente, el símbolo patrio, que hoy, mezclando sus colores blanco y celeste, con los colores de nuestro cielo, unido en su esplendor a nosotros, parece ratificar esa afirmación de fe. Que el reconocimiento público, Sres., de obras nobles y fecundas, es una forma de hacer Patria.—

Y era vuestro deber, jóve-

nes liceales, que eréis la Patria del mañana, su porvenir, y nuestra esperanza.—

Frente a vosotros, como dijera el maestro, «yo invoco a Ariel como mi numen»— Qui sierra ahora para mi palabra la más suave y persuasiva unión que ella haya tenido jamás.—

Pienso que hablar a la juventud sobre nobles y elevados motivos, cualesquiera que sean, es un género de oratoria sagrada.— Pienso también que el espíritu de la juventud es un terreno generoso, donde la simiente de una palabra oportuna, suele rendir en corto tiempo los frutos de una inmortal vegetación.—

Esa es vuestra realidad, jóvenes liceales de Young, esa es vuestra realidad; porque

que os vió nacer, diciendo con nosotros la palabra de gratitud, al que fué vuestro inteligente Director. Las circunstancias lo alejaron del Liceo; de ese centro de enseñanza, que tanto sacrificio encierra para esta población; de esa casa de estudios, a la que os debéis por entero, en el devenir, porque esa casa ha de ser, estamos seguros en sus nuevas directivas, digna y noble continuación del esfuerzo primario.—

Pero dejamos aquí, espiritualmente unidos a la genérica tarea desarrollada por D. José S. Elisburu, la emoción de un pueblo que reconoce y admira, méritos profundos que no olvidará jamás.

Señor Ex-Director del Liceo de Young:

Ha caído sobre mí, el inmerecido honor de ofreceros, en nombre del Comité popular, este homenaje de gratitud por vuestra obra al frente del Liceo local. En nombre de un Comité, formado al calor

Dos Importantes Programas Radio-Prensa se Preparan
EL HERALDO DE YOUNG con C. W. 35 Radio
Paysandú, C. W. 53 «La Voz de Melo» y los
Prestigiosos Colegas de Cerro Largo

Una noticia sumamente interesante tenemos para dar a nuestros lectores, especialmente a los dedicados a las reas rurales y que presentarán productos al 13.º Remate de Reproductores Ráuticos Seleccionados que se realizará el 13 de Setiembre próximo en Young y a la 21.º Exposición Nacional a realizarse el 20 del mismo mes en Melo.

Consiste la misma en la organización de dos interesantes Programas Radio-Prensa y que tan magníficos resultados han dado en anteriores oportunidades.

Uno de ellos exclusivamente dedicado al gran Remate a realizarse en nuestra localidad en la fecha indicada y con la participación de C. W. 35 Radio Paysandú y las páginas de EL HERALDO DE YOUNG y el otro con la participación de C. W. 53 Radio «La Voz de Melo» y las páginas de la prestigiosa prensa del Departamento de Cerro Largo y en cuyo lugar tiene asiento este año la 21.º Exposición Nacional de Reproductores Seleccionados.

A fin de dar comienzo a la preparación de los mismos, es propósito de esta Dirección trasladarse a Montevideo a fines de esta semana, aprovechando la feliz circunstancia de la realización de la Gran Exposición de «El Prado» y la cual atrae a la mayoría de los caballeros de todo el país.

Notorio es el inte que este tipo novedoso y positivo de publicidad ha despertado entre la gente dedicada a esas nobles tareas, por lo tanto tenemos suma confianza en los resultados que estas programaciones obtendrán.

En sucesivas ediciones daremos otras informaciones al respecto.

Se Está Trabajando Intensamente en “El Prado” de Montevideo

En la Admisión y Calificación de los Productos que Participarán en la 42.º Exposición de Campeonatos de Ganadería

El domingo p.pdo. dió comienzo a sus tareas en el local de la Asociación Rural del Uruguay, el jurado de Admisión de los productos que participarán en la 42.º Exposición Nacional de Campeonatos de Ganadería.

Esta mañana a las 8 y 30 se prosiguió calificando el Hondo Uruguayo y las razas portadoras de aves y conejos.

También se calificaron lanares Corriedale

esta tarde se proseguirán con Southdown y razas de dorado exodo de bacanudos de Rio Negro hacia Montevideo

El jurado de admisión trabajó tesonamente los días 27 y 28 y ayer martes a las 9 horas se empeñó a trabajar en la calificación empazando

de una verdad; de la suprema verdad; porque él representa la soberanía de un pueblo, que ha querido llegar hasta aquí.—

Han puesto en mis manos, este obsequio, que os acompaña, el pastor que cuidará los rebaños;

pañará en la vida, como un modesto símbolo, de lo que esa soberanía popular os debe.

Representa a Hermes, dios mitológico griego, hijo de Zeus y de Mays. Hermes, el pastor que cuidará los rebaños;

que como vos, cuidará con desinterés el destino de esos jóvenes, cuyo porvenir, pusimos un día en vuestras manos; como el dios de la mitología habéis cumplido esa misión; y este pueblo, que recién vace a la vida, quiere dejar grabado en el recuerdo vuestro nombre, en la sinceridad del agradecimiento popular.—

Señor: si la vida no fuerá más que sol sin sombras, días sin pesadumbres, placer sin quejas, no habría dicha sobre la tierra.— Es necesario, en el silencio de las noches, que un dolor estriuje el corazón del hombre, para levantar en unos pocos, el relieve de su personalidad, y llevar a un pueblo entero a ponerse de pie.—

Ese es vuestro milagro, señores; y vuestro premio; todo el pueblo de Young, está hoy de pie a vuestro lado.—

AGUSTÍN ZORRILLA DE SAN MARTÍN.—

ULTIMA REUNIÓN DEL COMITÉ DE HOMENAJE AL ESG. ELISBURU

Cumplidos en forma brillante los motivos que originaron su creación, el Comité de Homenaje al ex-Director Honorario del Liceo Don José S. Elisburu, realizará mañana jueves a las 19 horas una reunión final en el Café «Independencia» a fin de efectuar el balance respectivo y proceder a su disolución.

A tal efecto se encargó a todos sus integrantes, puntualizar su asistencia.

Visitán Paysandú Alumnos de la Esc. N.º 17
EN LA IMPRENTA DE NUESTRO COLEGIA «EL TELEGRÁFO»

En el día de hoy se trasladaron a la vecina ciudad de Paysandú, los alumnos de la Escuela N.º 17, visitando la imprenta de nuestro colegio «El Telegrafo», de aquella ciudad.

Dado los adelantos en la técnica gráfica que ostenta esa importante casa periodística no dudamos de que los jóvenes visitantes podrán asimilar en la misma muy útiles enseñanzas. Además visitaron otros establecimientos industriales.

Herford y Polled Hereford y también la Raza Jersey y lanares Ideal, Merlin y Hamshire Down.

Con esta raza se terminarán las tareas de los respectivos jurados y todo que dará lista a los efectos de la inauguración de la gran muestra, la cual será inaugurada en la tarde del próximo sábado.

En lo que a los productos presentados por las cabaneras de Rio Negro respecta, esperamos los resultados con optimismo confiados en que los veredictos le darán algunas satisfacciones al sentimiento localista que nos inspira, las cuales nos complaceremos en destacarlas en la forma que se merecen.

hón; hermano de Apolo, a quien creará la lira inmortal, con la cásica de tortuga, para acompañar al héroe en sus andanzas milenarias.—

Os entregamos este bronce, obra del genio italiano, como recuerdo del pueblo; el bronce de Hermes, que como vos, cuidará con desinterés el destino de esos jóvenes, cuyo porvenir, pusimos un día en vuestras manos; como el dios de la mitología habéis cumplido esa misión; y este pueblo, que recién vace a la vida, quiere dejar grabado en el recuerdo vuestro nombre, en la sinceridad del agradecimiento popular.—

Señor: si la vida no fuerá más que sol sin sombras, días sin pesadumbres, placer sin quejas, no habría dicha sobre la tierra.— Es necesario, en el silencio de las noches, que un dolor estriuje el corazón del hombre, para levantar en unos pocos, el relieve de su personalidad, y llevar a un pueblo entero a ponerse de pie.—

Ese es vuestro milagro, señores; y vuestro premio; todo el pueblo de Young, está hoy de pie a vuestro lado.—

AGUSTÍN ZORRILLA DE SAN MARTÍN.—

Habla el Culto Educador Agradeciendo al Pueblo



LA crónica adjunta y el discurso del Sr. Agustín Zorrilla de San Martín que se publica en esta edición son más que fiel reflejo de lo que constituyó el domingo p.pdo. el magnífico acto público de homenaje y gratitud, al ex-Director Honorario del Liceo de Young realizado por la población.

Habla en estos momentos el ilustrado Profesor y su palabra serena, sincera y clara, fué el mayor exponente de su capacidad y de su amplitud de espíritu y le escuchan con toda atención, cobijados bajo los colores patrios, sus ex—alumnos compañeros profesores, padres de alumnos y público en general.— (Foto M. Kestan).

La Guitarrera del Campo

Soy guitarrera del campo criolla como el cimarrón; una rústica calandria, anidó en mi corazón. El trébol me dió su aroma, tristeza el sauce llorón, pímparo, brisas y paisajes dieron vida a mi canción. Soy una mezcla hecha carne de ombú, totora y terrón

II
Lo mismo que un higo é'tuna mortífico y se gaster soy avispa é'echigüana soy la miel y se picar. Soy un nido de zorrigüitas escondido en el talar;

el que me robe pichones antes se debe espinar soy un cacique charrúa de la musa popular.

III
En las heroicas patriadas brazo, tacuara y bagual, cargo con Lavalleja desde el principio al final. Después que se hizo la historia me perdí en el pajonal y ful pico de lechuzas, pa la culebra del mal. Soy una brojo prendido en la bandera oriental.

LUIS A. MARTINEZ

Intendencia Municipal de Río Negro
Patentes de Rodados 1947

2.º SEMESTRE

AVISO

Se hace saber a los interesados que esta Intendencia ha fijado una prórroga hasta el 31 del cte. inclusive, para la expedición de Patentes de Rodados correspondientes al 2.º Semestre del presente año.

La expedición se efectuará en las Oficinas Municipales recaudadoras del Departamento y los expendedores señores Pedro C. Tarrech en Villa General Borges y Pantaleón Carozzo Da Silva en Sarandí de Navarro.

Vencido dicho Plazo se procederá a su fiscalización.

Fray Bentos, Julio 19 de 1947.

GUILLERMO I. RUGGIA — FRANCISCO COSTA REVERT
Intendente. — Srio. Int. —

Confitería
BUENOS AIRES
Pruebe Nuestro Budín Inglés y
Budín Chileno
Venta de Manteca Fresca
TELEFONO 16

Atención Rentistas
Mecánicos o Industriales
VENDO

Propiedad con población completa, 300 metros cuadrados, techo de zinc nuevo, madera de barraca, 3.000 de terreno y demás mejoras

A \$ 1,50 el metro, todo incluido

Tratar con:

Felipe Bezmertniy
Florida 631 — Paysandú — Teléf. 564

Vendo

5 Hectáreas 6721 metros de terreno, con casa pozo, arboleda y demás mejoras en

YOUNG

Tratar con José María Sosa - teléf 10

CORRESPONSALIA

de Colonia (LA PAZ)
EN LA EST. «EL RINCON»

El 19 del corriente se llevó a cabo en la Estancia del Sr. Walter Hughes, la demostración del nuevo procedimiento para extinguir la langosta obtenida por los Sres. Saya gúe, Lasso y W. Hughes, seguidas opiniones de las autoridades y público que concuerdan a este acto, el método dió buenos resultados.

CUMPLEAÑOS

En Sánchez lugar de su residencia, cumplió años el Sr. Gerardo Franchini persona muy estimada en ésta Colonia y emparentada a familiares de la misma.

Das atrás cumplió años el joven Hector Diaz, siendo muy felicitado por sus amistades.

VIAJEROS

El Pdú estuvo en ésta el Sr. Hector Pereira Suárez y su Sra. esposa.

De «Parada Esperanza» la Sra. Irene Vercellino de Perreni y su hija Gladys.

—A Colonia Cangüé el Sr. Luis Franchini y su señora esposa María E. García.

—Para Pdú, la Sra. Yolanda G. de Olháosón. A la misma la Sra. Amalia E. Rostán.

—Para Saito el Sr. Hector Giacometti y sus hijos Este y Mary y Humberto.

—Es esperada en ésta la Sra. Aydeli E. Rostán Davy.

—Para Valdez el Sr. Juan Navache, sus hijos y el Sr. Roberto Ruiz. —A. R. Correspondiente.

—Es esperada en ésta la Sra. Aydeli E. Rostán Davy.

—Para Valdez el Sr. Juan Navache, sus hijos y el Sr. Roberto Ruiz. —A. R. Correspondiente.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este motivo muy felicitado por sus amigos que pasaron a saludarlo por su residencia.

—El martes 22 del corriente

—Días pasados festejó su cumpleaños el señor Livindo L. Pintos siendo con este

Precios Rebajadísimos

Oportunidad Unica

Oferta Extraordinaria

3 ventajas para U.d.

AHORA que Comenzamos nuestra gran liquidación

Por falta de espacio nos vemos obligados a liquidar un numeroso Stock de mercaderías a precios realmente llamativos. Aproveche

Y no olvide que cuando RODE liquida, liquida de verdad

Comentarios Mundanos

DESTACADO EXITO DE LAS KERMESSES DE MIRAMAR

El domingo dieron comienzo en el local de la Sociedad Fomento las grandes kermesses organizadas por la C. D. del Club Sportivo Miramar a beneficio de ésta entidad deportiva que acaba de inaugurar su cancha propia.

Desde el comienzo éstas obtuvieron un destacado éxito repitiéndose las mismas el sábado y domingo venideros.

Tanto la grey de partidarios de este club, como los aficionados a la danza en general sin duda participarán en las fechas anuncadas de estas festividades.

Enlace

LAFOURCADE SOSA - MARTINEZ PERAZZA

El sábado pasado como fue anunciado en la edición de ese día, se realizó el enlace de la Sra. Nefer E. Martínez Peraza con el Sr. José Antonio Lafourcade.

Suscribieron el acta matrimonial, en calidad de testigos por parte de la Sra. de Martínez Peraza, los señores Adolfo Lafourcade, Pedro Echeverrigaray y Blas Donato y por el Sr. Lafourcade Sosa, los señores Nestor Martínez, Exequiel Pintos y la señora Irma D. de Garcén.

En la Parroquia del Sagrado Corazón, fué consagrada la unión, la que apadrinaron las señoras Paulina Peraza de Martínez y Belén Sosa de Lafourcade y los señores Manuel Martínez y Antonio Lafourcade. Testificaron este acto los señores Juan Lafourcade, Rolando Donato, Pedro Echeverrigaray, y la Sra. Blanca Lafourcade por la novia y el novio respectivamente.

Rumor de Cuna
—Los esposos Periasco-Martínez se han visto alegre con el advenimiento de su primogénito un precioso varón.

—El hogar de los esposos Lieghtón-Rodríguez se ha visto alegrado con la llegada de su primogénito una hermosa nena que se llamará Irma Raquel.

Cumpleaños

—En su residencia en "La Emboscada", en Leopoldo cumple años pasaduana la Sra. Carmen Fernández de Venetucci, quien será muy felicitada.

—El 20 cumplió años la niña Chochita Furtado Huertas.

—También cumplió años la ninita Susana Cristina Furtado Huertas.

—El 28 cumplió años el Sr. Víctor Furtado.

—Ayer 29 cumplió años el Sr. Juan Videla, el cual fué muy felicitado por sus familiares y amigos.

—El Dgo. 5 cumple años la educacionista Sra. Blanca D. Chavone, la cual habrá de ser muy felicitada.

—El viernes 10 cumple años el Sr. Elcides Acuña, quien será felicitado.

—Hoy cumple años el Sr. Delfino Zabala, quien será felicitado por sus amigos.

—También cumple años el Sr. Juan Rivaben.

—El 10. de Agosto cumple años también la Sra. Marion H. de Donato, la cual será sin duda muy felicitada.

—El sábado 2 cumple 4 años el niño Ricardo G. Miller.

—El viernes 10. cumple años la Sra. Beca Castellanos de Rodríguez.

—Mañana cumple años Delmo Rostán Rivoir.

—El 10. también cumple años la pequeña Elsa Raquel Massa Castro.

—El 2 de Agosto cumple 7 años el niño Chapito Olalde

—Con ese motivo será muy felicitado por sus familiares y amigos de Dolores.

—Días pasados cumplió años la Sra. Irma R. de Legtón, quien fué muy felicitada por sus familiares y amistades.

—El 22 cumplió años la Sra. Cecilia Castro de Barrientos, quien fue felicitada.

—El 16 cumplió años el niño Cachito Barrientos Castro.

—El 2 de Agosto festeja su cumpleaños la niña Pochola Rodríguez Martínez, quien será felicitada.

Enfermos

—Estuvo enfermo en su residencia en Paysandú, la señora Ada Apollonia.

—Restablecido el niño Roberto Italo de los esposos Rameau-Rodríguez.

—Mejorado el señor Guillermo Lieghtón.

—Ago enferma la Sra. Leonor S. de Grecco. También se encuentra algo enfermo el niño Pirata Furtado.

Viajeros

—De Montevideo regresó la Sra. Irma Sardo de Zeballos y su hijita.

—Del mismo punto el Sr. José Crevoisier.

—Para Paysandú el Sr. Octavio Dalmás.

—Se encuentra en ésta la Sra. Blida Garcén de Dalmás.

—Partió para Montevideo el joven Américo Lara.

—Para Belice el Sr. Guillermo Lieghtón su joven esposa Irma Rodríguez y su hijita Irma Raquel.

—Estuvo en ésta la Sra. Eulalia M. de Rodríguez.

—De "Farrapos" a ésta el Sr. Roberto Rameau.

—Para Young la niña María Del Carmen Furtado Apeche, con motivo de seguir sus clases elementales.

—Para Young la Sra. Eliada Apelche de Furtado, acompañada por sus hijos Comella la Sra. Negrita Furtado.

—Ayer partió para Fray Bentos, el joven Luis Laene.

—Estuvo en ésta, regresando a Paysandú en el día el Sr. Esteban Demichelis y su pequeño hijo. Con él el joven Arnoldo Apollonia.

—Para y de Fray Bentos nuestro compañero de tareas H. Dante Leal.

—Regresó a Montevideo, luego de pasar varios días en casa de sus familiares en esta localidad Luis Alberto Meyer.

JUAN J. APOLLONIA
Constructor

Trabajos del Ramo en General

Informes:

Teléfono 77 — Young

La Casa de los Agricultores

ALMACEN Y RESTAURANT

"VOLGA"

De BASILIO KOSENKO

Compra Venta de Huevos, Miel y Manteca

Llame al Teléf. 89

Esparto a Domicilio

SE ARRIENDA

Salón de 22 X 10, en inmejorable ubicación comercial. Calle 18 de Julio frente a la estación

Excelente construcción y listo para ocuparlo
VENDO casa que ocupa Sanatorio del Dr. Zeballos, 9 piezas y toda clase de comodidades para comercio y familia

Tratar con su dueña MARINA F. de SARDO
Teléf. 37 — YOUNG

Pedro R Pons

Tengo para la venta 100 borregas, Cruzadas, de 4 y 6 dientes y servidas por Carnero. Corriendo tatuados de la Estancia "La Esmeralda" de David Stirling. En condiciones de sacar carneritos para la venta.

Tratar en Sánchez Grande con Donato Charrutte.

Platos Voladores?

No... ahora al alcance de la mano de todos. Vea estos Precios si no son Realmente Increíbles:

Azúcar kilo \$ 0.55 | Yerba kilo \$ 0.58

Arroz Primera 0.38 | Papas " " 0.30

Fariña \$ 0.40 | Fideos Moñas 0.42

y todo por el estilo en Almacén y Bar

"Bella Vista" de ESTEBAN
NEDOR UTE 124

ESTUFAS y COCINAS

"ORION"

Sin bomba, sin mecha, sin presión, sin amianto
Solo a Gas de Kerosene

VEALAS EN: **FEDERICO JACOB**

Avda. 18 de Julio

Alambre de Púa
REYES Hnos.
Teléfono 98

CIRUELAS SECAS
CALIFORNIANAS
REYES Hnos.

Teléf. 98

Azúcar

REYES Hnos.

Teléf. 98

Ecos de la Oficialización del Liceo de Young

Discurso Pronunciado por el Inspector Don Carlos Velazco Lombardini a dar Posesión del Cargo al Nuevo Director Profesor Héctor Bascans y cuyo acto Originó en Nuestro Liceo una Elocuente Ceremonia

«El Director General me ha encomendado la misión de entregar posesión del cargo de Director del Liceo de Young al profesor Héctor Bascans, designado para ocuparlo por el C.N. de B.S. con fecha 11 de Junio de 1947.

Para los que estamos ya al cabo de nuestra carrera, es siempre una función muy grata dar el espaldarazo que introduce en la abnegada caballería de los Directores docentes, a los Profesores que vienen a sustituirnos en los esfuerzos hasta ahora frustrados, de dar eficiencia a la enseñanza media del país.—

Y puede decir sin disimulo «esfuerzo frustrado», porque el problema no es nuevo ni es nacional, sino universal: la enseñanza secundaria tradicional que procura suministrar a sus educando el conocimiento de tantas materias, sólo consigue proporcionarles unas nociones someras y particularmente inestables; y agotando sus fuerzas en este empeño vano, dejá en claro la misión esencial de prepararlos para actuar en la vida como ciudadanos integrantes de soberanía que rigen las agrupaciones sociales en que actúan.—

Es así que los alumnos que cada día estudian más mate-

pero hubo tiempos en que el rey era una cosa tangible que todos podían ver y con razón, o sin ella exaltar o reprobar.

Los tiempos que corren, se caracterizan porque los hombres agitados, embravecidos, ciegos por el estímulo de propagandas no siempre sinceras, se entregan a las más tremendas agresiones en nombre de unos mismos ideales; al pie del altar de la Libertad, los hermanos se azotan sin piedad, porque una educación defectuosa, no descripta y no cultivada en ellos, la perspicacia y el espíritu de discernimiento suficiente o bastante sereno, para comprender que la verdad porque se martiriza es solo una, y no puede estar en las dos partes opuestas, si es que está en alguna.

Nadie sabe cuál ha de ser la agrupación social o política que pueda organizar la subsistencia pacífica de los hombres; pero puede predecirse que ella no podrá existir con éxito, en tanto los maestros no cumplan la misión que sólo a ellos está encomendada y es: Preparar las unidades humanas, capaces y aptos para tener ideas y voluntad propias y en función de ellas integrar la soberanía: bases de las naciones libres.—

Es a los médicos que está encomendado procurar generalizaciones corporalmente sana; y a los maestros que corresponde crear, disciplinar y adiestrar sus capacidades, para que los ineluctables conflictos del vivir, puedan desarrollarse en paz y alimentando una fundada esperanza de felicidad colectiva.—

Para los fines expuestos, es necesario cambiar el norte de nuestras brújulas didácticas, y en ese anhelo me sumo a la pléyade de los pedagogos de esta mitad del siglo XX ejemplos significativos del cual, son los franceses que aún en el exilio y en tierra africana, junto con los planes militares para la recuperación del territorio patrio, preparan la reforma de la enseñanza, actualmente en ensayo; y los ingleses que hacen lo propio, inmediatamente de silenciada la artillería de la última guerra por conceptualizar que la civilización y sus medios han evolucionado con bastante amplitud y celeridad para que estén envejecidos los métodos clásicos.—

Por eso al entregar este Liceo al profesor Bascans, yo puedo decirle sin ningún perimiso: he ahí una página en blanco, como están en blanco todas las del país y como comienzan a ser escritas.

—Se invita a todos los señores aficionados que quieran intervenir en esta prueba, que desde ya despista interés

—Contamos ya con varias inscripciones

Por informes al teléfono 42 Young

—Se invita a todos los señores aficionados que quieran intervenir en esta prueba, que desde ya despista interés

—Contamos ya con varias inscripciones

Por informes al teléfono 42 Young

Local "EL EDEN"

"Las Flores"

Paso de la Laguna

3.er Remate Feria

Organizado por el Martillero LUIS A. VILLAR y su colaborador Sr. ALFREDO SALABERRY

Jueves 14 de Agosto 1947

250 VACUNOS entrando Vacas y novillos gordos

Se Solicitan Consignaciones

Por anotaciones y Mayores Informes: Escritorio VILLAR. Fondar 720 Trinidad o Alfredo Salaberry. Teléfono 10 Paso de la Laguna

JULIO MEYER

Sabado 2 y Domingo 3 de Agosto de 1947
empezando el sábado a las 14 horas y continuando el Domingo a las 9 de la mañana

Gran Remate de Muebles, útiles, Materiales, etc. en el Local MEYER Hnos

(Contiguo al Cine Atenas)

Solicitamos Consignaciones
Casa Meyer Hnos. (Contiguo al Cine Atenas)

UTE 132

tas todas las del mundo, por maestros de esta centuria la que la experiencia nos ha enseñado que con química, física y matemática, no se cumple sin embargo la misión de formar hombres.—

Y el camino que puede emprenderse con esperanzas, siguiendo las naciones de cultura consolidada, es más propulsorio aún, en este ambiente fruto del esfuerzo popular, en que el nuevo Director encontrará seguramente la tierra propia para recibir la simiente, y en la que ya ha germinado el anhelo de perfeccionamiento, y el hábito de lograrlo por esfuerzo propio.

Por otra parte la situación psicológica de los viejos ha cambiado; si en los salones de los últimos Luises de Francia, alguien se hubiera animado a calificar de incómodas e inelegantes a las peluñas empolvadas, seguramente habría sido castigado por anarquía; pero a los viejos

Este liceo es el fruto del esfuerzo del barro, de la mano y la justicia de los hombres, y tal origen permite admitir sin extrañeza que la realización no haya de ser completa ni perfecta; por eso cuando me asocio al regocijo de los que han visto consagrada sus aspiraciones, yo no puedo olvidar una palabra de reconocimiento y de gratitud para todos los que en cualquier forma han contribuido al beneficio desinteresado de la creación de esta casa de estudio.

En cierta oportunidad, que fui designado para intervenir en agitaciones de un Instituto de enseñanza; tuve la suerte de conseguir que los ánimos que exasperados, se preparaban a defender derechos, quisiéramos ser convertirían indudablemente en mis colaboradores, al conjuro de este simple razonamiento: son nuestros hijos los que están justamente en el medio del campo de esta disputa.

Yo espero que el honor de encender la llama primera de la enseñanza oficial en este Liceo me permita también rogar de abnegada serenidad este taller en que se elabora el porvenir y la ventura de nuestros hijos.

El Prof. Bascans dedicado desde hace muchos años a la causa de la cultura, a tenido la suerte de ver consagradas las aspiraciones legítimas de progreso por el reconocimiento que importa su designación.

Aunque en asignaturas diferentes yo he vivido bastante intensamente y por muy largo tiempo las expectativas y los días de la enseñanza media en el país para ser testigo y espectador de su capacidad, de sus preocupaciones y de su labor; yo le felicito pues, al ser agente de su consagración, formula los más fervientes votos por el éxito con que ha de actuar y con emoción; con unión quizás ponga sobre sus espaldas, en nombre de la autoridad, la pesada carga y responsabilidad de la Dirección de este Liceo.

Naipes TATU
REYES HNOs

Sres. Hacendados:

VETERINARIA «DEL PUEBLO»
Anexada a la Gran Farmacia «DEL PUEBLO»

OFRECE:

Productos Veterinarios y
Agronómicos

SUEROS y VACUNAS de
todas las Firmas Conocidas

ATENDIDA POR LOS TECNICOS
Dr. CONRADO SILVA. Médico Veterinario
EDISON B. MAQUIEL RISSO. Químico Farmacéutico

Avda. Treinta y Tres 3275 — TEL. 28

FRAY BENTOS

Por informes en YOUNG

Juan Antonio Andrada — TEL. 18

Alberto Albisu

Con sus colaboradores FELIPE VIDAL (hijo) y ALFREDO AMY

Realizarán su 5.o Remate Feria Ganadero en su acreditado LOCAL ELORZA en los Primeros días de Agosto próximo
Habiendo desde ya anotados 200 novillos y vacas gordas

Por anotaciones e informes dirigirse al Escritorio del martillero en Trinidad (Dpto. de Flores) Teléfono 484 o a los Sres. Felipe Vidal (hijo) y Alfredo Amy en Río Negro

Este Martillero actúa en las ferias que organiza la Soc. Fomento de Flores los 1.o Lunes y los 2.o de cada mes y en las ferias que organiza la Soc. Rural de Durazno los últimos lunes de cada mes

Vida Agropecuaria

Informe Producido por el Dr. Julio Stirling Para la Federación Rural a Propósito del Problema Planteado en Torno a la Expropiación de "La Pileta"

A Efectos de Ilustración, sin Comentarios, Publicamos Integralmente tal Versión

Julio 22/1947.

Dr. Presidente de la Federación Rural, Dr. Eduardo D. Mac Coll. — Montevideo.

De nuestra mayor consideración.

De acuerdo a lo que me cupo en suerte — v/ carta fecha 11 de Julio — de representar a la Federación Rural en la visita de inspección a que fuere invitada de la Est. «La Pileta» amenazada otra vez de expropiación, he tenido el placer de llenar ese cometido el día 18 ppdo. conjuntamente con el Delegado de la Asoc. Rural del Uruguay y presidente y miembros de la Directiva de la Sociedad Rural de Río Negro.

Definitivamente atentados por el Administrador General Don Ronald Martín, que reside en «Bichaderos», otro establecimiento que hace honor al país, por Dr. Archibaldo Scott mayordomo de «La Pileta», y por todo el personal, pudimos recorrer todo el establecimiento en la mañana y en la tarde de ese día, así como observar detenidamente el cuadro de los suburbios más cercanos a Fray Bentos, incluidas las 1.300 hectáreas adquiridas hace cuatro años por el Banco Hipotecario, predio de la Intendencia de Río Negro, predio que fue de la Asoc. Rural de Río Negro y que está casi en el corazón de la ciudad, así como otras propiedades particulares, para hacer las comparaciones del caso y tejer las correspondientes deducciones.

Farce que cuando se piensa en desacajar una obra positiva y en marcha ascendente y que por tantos conceptos merece máxima consideración y estímulo bajo la premisa de que las ciudades están ahogadas por el campo, habría de ser en primer término porque ya están bien aprovechados y explotados todos los otros terrenos más próximos ofreciendo desde ellos el bello cuadro de las granjas ubírrimas con sus habitantes felices, donde habría abundancia de producción: leche, mantequilla, quesos, cerdos, aves, huevos, frutas, verduras, miel, surgiendas por obra del intensivo trabajo privado, bajo el impulso de las Intendencias o de los Institutos oficiales por su obra orientadora con los recursos de que disponen o con los técnicos de que pueden valerse.

Fero cuando los ejidos y los

alrededores de pueblos y ciudades den el triste espectáculo de incapacidad privada y pública para ese aprovechamiento racional del campo, subdividido con que ya cuentan; y cuando en las dilatadas zonas del país hay tantas propiedades mal explotadas donde podrían ensayar la capacidad de los solonos o granjeros, que necesiten tierras y de los técnicos que muestran la ruta del éxito económico, no hay absolutamente derecho a reclamar la expropiación de establecimientos que como «La Pileta» son escuela de orden, de armonía y consideración entre el personal, de alta y diversificada producción, de respecto a las leyes, de consideración para la zona en que están enclavados y a la cual sirven, sirviendo al país, en múltiples aspectos.

Si bajo la amenaza constante de la expropiación esa estancia se ha organizado para arrojar los índices de producción que más adelante anoto, puede deducirse fácilmente cuanto mayor vuelo hubiere tomado bajo el estímulo lógico a que tienen que hacer quienes trabajan bien para si y para el país y contando con la seguridad de seguir siendo dueños de esa tierra, que han enriquecido en los últimos años tomando desde 1928 a la fecha, de los espinalares y manzanas que la hacían casi improductiva, no menos de 4.000 hectáreas incorporadas hoy a la zona buena.

Ellas dan al presente, en cambio de aquél bosquejo cerrado donde resultaba difícil reunir los vacunos que cabían, el explendido espectáculo de su panorama cuidado, con isletos de monte dejados expresamente, con un número de ombúes individuales distribuidos en las puntas de cuchillas con exuberancia de labradas donde el trigo, los hereford, el lino, los romney marsh, la avena, el maíz, las colmenas, la cebada, se alternan y se unen ofreciendo un verdadero ejemplo de guerra a la rutina y de valores que nacen y se desarrollan bajo la inquietud de crearlos cada año más abundantes cumpliendo deberes que se sienten y se practican.

Y como si eso fuera poco, se transparenta también allí que sabiendo respetados en la obra que realizan, los propietarios o administradores, dentro del solo y patriótico espíritu que los

guió, incorporarían nuevos renglones como la explotación de la industria lechera que ya figura en sus planes de trabajo pero que está detenida por esa amenaza de expropiación que se renueva periódicamente.

Entre tanto buena parte de las 2.200 hectáreas más cercanas a Fray Bentos entregadas en los años 1928 — 30 y 43, así como tantos predios particulares o a cargo del mismo Municipio están lejos del aprovechamiento intensivo y el cuadro promisorio que se pone ante los ojos cuando se habla de las estancias ahogando a los centros poblados aunque esas estancias sean como «La Pileta» y aunque las extensiones de campo más cercanas y ofrecidas a la oportunidad del esfuerzo muestren abundantes superficies inutilizadas o mal trabajadas y hasta con plagas que esas estancias no tienen.

Sentadas todas esas consideraciones que me he creído en el caso de hacer, paso a los datos más importantes referentes a la explotación:

Superficie de «La Pileta» 8.371 hectáreas
36 patreros.

Campo virgen aproximadamente 2.300 " (par-

tes a rotura).

Agricultura en rotación 6.071 " 3.000

por año.

Plantel Hereford pedigree 250 vientes

" " P. P. cruz 350 "

Total ganado Bovino 5.000 cabezas

Nov. invernados 2 y 1/2 a 3 años 1.700 peso medio 475

rend. 58.

Cerdos invernados 90

Plantel Romney pedigree 14 vientes

" " M. Ovino 750 "

Ganado general ovino 2.350 "

Total ovino 7.000 cabezas

Cosecha normal trigo K. 600.000 año 46 k. 540.000

" lino k. 300.000 " 46 k. 300.000

" avena k. 150.000 " 46 k. 40.000

" maíz k. 75.000 " 46 k. 140.000

" cebada 25 hectáreas

Producción lana k. 21.000

" miel k. 10.000

Nafta agrícola consumida lts. 25.000

Kerosene Idem " 35.000

Además de mucho trabajo a tracción animal.

Son esos índices y el cuadro general que dejo descri-
to, ajustado totalmente a la verdad, los que deben llevar a la Federación Rural a procurar por todos los medios a su alcance que no se cometa por el Estado la injusticia y el perjuicio nacional y privado de hacer desaparecer uno de sus buenas establecimientos agropecuarios que prestigian al país dentro y fuera de fronteras.

Saludo al señores Presidente y compañeros del Consejo Directivo, muy atente. JULIO STIRLING.

Desgranadora

Tamaño grande

Con Preferencia Mc.

Cormick Deering

Se Compra

Informes en esta

Imprenta. — Telef. 22

ALMACEN

de Sofía O. de Quartino

Venta de Comestibles

en General

Compra y Venta de

Aves y Huevos

Calle: Piedras y Diego

Young

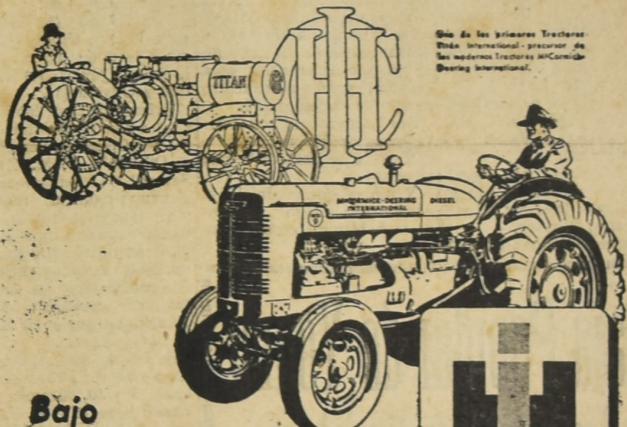
PAPAS?

ARROZ?

Reyes Hnos. Tel. 98

Naipes TATU

REYES HNOS



Bajo
este nuevo símbolo
REFIRAMOS NUESTROS
PROPOSITOS



INTERNATIONAL
HARVESTER

Nuestra amistad con los agricultores
nació por la naturaleza misma de
nuestro negocio de Comerciantes
McCormick-Deering International,
estimadamente ligado a la labor del
campo. Pero eso no fué todo. La
descuentan colaborando con nues-
tros clientes aún fuera de nuestra ca-
da en sus propios campos, probando
nuevas máquinas o enseñando su manejo.
Ahora, esa estrecha vinculación es-
tá siendo representada por el nuevo sim-
bolo de International Harvester, que
presidirá nuestra amistad, la que
permite reforzar cada día nuestros
propósitos. Es el símbolo que signi-
fica Calidad y Servicio y que anun-
cia notables adelantos técnicos. El
lo guiará hacia nuestra casa, en
donde podremos hablar cordialmen-
te sobre equipos rurales, y en donde
nos complacerá ofrecerle la mejor
solución para sus necesidades de Re-
puestos y Servicio Mecánico.



LORENZO TASSANO & CIA. LTDA.

Comerciante Reconocido
McCORMICK - DEERING
INTERNATIONAL

YOUNG

13.º Gran Remate de Reproductores Rusticos Seleccionados

Organizado por las Sociedades Rurales
de Paysandú y Río Negro

A REALIZARSE EN YOUNG

El Sábado 13 de Setiembre de 1947

Con bandera libre

A este importante remate concurrirán las más reputadas
Cabañas de la Zona Norte del País, las que pondrán a la
venta selectísimos lotes de reproductores

En Breve Detalle de las Inscripciones

INFORMES: Secretaría de la Soc. Rural de R. Negro Tel. No 3

SUCURSAL NUEVO BERLIN — TEL. 15

Lo que el Agricultor Espera Ansiosamente TRACTORES 'LEADER'

35 H. P. Motor Hércules -- Económicos

Para entregar al Comprador el 26 de Agosto. Anótese de inmediato para el suyo ya que se entregarán por riguroso orden de inscripción

Rastras de Discos Rotativas

G. I. C. - Precios Sensacionales

Distribuidor Exclusivo: RIVERA NUÑEZ - Hotel Montevideo — Teléf. 1026 — Paysandú



SAN LORENZO SIGUE INVICTO!

Empató el Domingo con Peñarol 2 a 2
NACIONAL VENCIO A FERROCARRIL 4 a 1

Se jugó el domingo una nueva etapa del Campeonato Local en el field de Nacional. A primera hora se enfrentaron los equipos de Nacional y Ferrocarril, encuentro que terminó con el triunfo del equipo tricolor por 4 a 1. El match fué pobre en técnica pero si mucho entusiasmo por parte de los dos bandos.

En Ferrocarril sólo se destacó su centro medio, Irigotia, que es uno de nuestros mejores centro halves.

En el equipo nacional o filo su defensa jugó bien sobre todo Medina, y también el triángulo final.

Partido discreto que ganó Peñarol. Y fué así que se inició el de Nacional; Juez Sr. Juan G. Picasso, Discreto.

Ferrocarril (1) Layera; Peñarol (1) Layera; Por les.

Caja Popular de Young Sección Ad. de Propiedades

Propiedades en venta

Casa de 5 habitaciones buena construcción y buen estado de conservación a 200 metros de 18 de Julio \$ 3.800

Casa de 2 piezas, cocina corredor, y galpón de zinc bien ubicada \$ 3.500

Granja 5 há buen alambrado casa material, techo de paja galpón idem, pozo de baile gallinero, chiquero a 1500 mts. de Young sobre ruta 3. Precio \$ 6.500

Grábese en la Memoria
Cada quince Días Viene a Young: DEMICHELIS
El sastre que Interpreta el Gusto más exigente

Véalo en Casa KODE
Teléfono 126 Young

Se daba la impresión que tendríamos un match con muchos goles, pero no fué así ya que llegamos a la tercera jornada con un empate, empate que consideramos justo porque en el primer tiempo se jugó parejo con más peligro las cargas de San Lorenzo donde se destacaba la labor de el ala derecha del equipo rojo-azulada formada Luis Porro — Bradford.

Mientras que en el equipo peñarolense tenían sus mejores hombres en Salvetti y M. Zapata dos grandes figuras. En suma un gran partido y luego del cual San Lorenzo quedó a un paso de clasificarse campeón invicto. — Juez E. Quiñones, bien.

San Lorenzo (2) Ortiz; Piriz e Imken; Urquijo, H. Pinto y Jaqués; N. Bradford, L. Porro, Quiroga, (1) E. Bradford y Olivera (1).

Peñarol (2) Castellanos; Quiroga y Zapata; Quintana, Vespa, 1 y González; Bortagaray, P. Orlózola, (1) M. Zapata, Salvetti y L. Gálvez.

Fixture para el DOMINGO
Se reunió anche la Liga dando entrada a una nota de F. Bentos para disputar un encuentro amistoso entre ambos combinados. Se resolvió invitar al combinado de F. Bentos para jugar en Young el 17 de Agosto.

Se fijaron para el domingo las siguientes fechas oficiales hora 13 y 30, Miramar y Nacional; hora 15 y 30 Ferrocarril y Peñarol, campo "Páriti" Libre San Lorenzo.

Se trataron otros asuntos que informaremos.

INFORMATIVO SOC. FOMENTO DE YOUNG

Exposición Autóctona Nacional a Realizarse en Paysandú

Aquellos productores de la zona que deseen participar en este certamen organizado por la Soc. Fomento de Paysandú y que tendrá lugar en la ciudad del mismo nombre el próximo 16 de Agosto, pueden inscribir sus productos por intermedio de nuestra Sociedad hasta el día 2 de agosto p. — Los derechos de inscripción a pagar son de \$ 0.50 para los asociados y \$ 1.00 por cabeza para los no asociados.

LA RUTA 4 COLABORACION

La ruta 4 es la futura carretera que pasando por los Dptos de Durazno, Río Negro y Paysandú unirá la ciudad de Durazno a la carretera Paysandú Tacuarembó, a la altura del Paso del Parque del Río Daymán. —

Es una carretera de vital importancia para la economía de la campaña de estos departamentos. — Los vecinos y autoridades del Dpto. de Durazno han conseguido que en futuro plan de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas se incluya una partida de \$ 100.000 para el tramo que corresponde a ese departamento, que es el comprendido entre la ciudad de Durazno y el Paso de la Balsa en Porrúa del río Negro. —

Las entidades de trabajo, vecinos y autoridades del Dpto. de Paysandú solicitan al Ministerio correspondiente una partida de \$ 700.000 para el tramo de la ruta 4 que le corresponde, el comprendido entre Guichón y el Paso del Parque del Daymán. —

Las autoridades del Dpto. de Río Negro, comisiones vecinales, especialmente las entidades representativas de Young están con todo derecho, creemos, de solicitar al mencionado Ministerio que nuestro Dpto. sea contemplado en el futuro plan de Obras y que le asigne al tramo de la ruta 4, que corresponde a nuestro Dpto. una partida equivalente, mucho más cuando la obra parece fué iniciada en nuestro Dpto. al construirse los puentes de Balbuena en el Arroyo Averías y el puente de Arroyo Grande en Paso de los Mellizos. — Así lo esperan todos los vecinos de la zona Este del Dpto. — X.X.X.

El sábado se inició el CAMPEONATO
El sábado 2 de Agosto se realizará el primer partido del Campeonato "Homenaje a los Campeones Sud-Americanos". Es necesario que antes de esa fecha den conocimiento, los equipos o jugadores, a la dirección de la Plaza de Deportes anotando el nombre del jugador en quien recayó la elección o inscribiéndose para poder ser incluido en uno de esos equipos. El orden de los partidos será

Ciclismo
Francois realizó una Gran Performance
Ha sacudido nuestro ambiente deportivo, una vez más, el gran corredor carmeniano Atilio Francois al vencer anteayer en el Velódromo Parc des Princes de París a J. Gieseler, fuerte corredor de Holanda y al Belga Van Benden.

De este modo se aseguró el derecho a intervenir ayer en los cuartos de finales, semi finales y final. — Informaremos.

Las Pruebas del Domingo en Young
El domingo en la Avda. 18 de Julio se disputaron pruebas locales de preparación. Se clasificaron 1.º Vespertino, 2.º Martínez, 3.º Sansberto. Los menores se clasificaron

CINE ATENAS

JUEVES

Frances Griffith y Tom Neal en:

LA HIJA DE LA SELVA

5.º episodio: La Venganza.

6.º episodio: La Furia de la tribu.

Mary Cortes, José Cibrián en:

LA HIJA DEL REGIMIENTO

1.º Bianchi, 2.º Polansky.

Para el domingo se proyecta una prueba de semi-fondo hasta Fuenti Gutiérrez ida y vuelta.

ULTIMA HORA

París 30 — Francois venció ayer en los cuartos de finales y hoy disputará la Semi-final.

SOCIALES

ENLACE PORTELA-VARIETTI

El sábado ppdo. como estaba anunciado, se llevó a cabo en enlace de la Srt. Cidalia E. Varietti con el joven Orlando Portela, ambos muy conocidos y estimados en nuestra localidad.

Fueron testigos por parte del novio: Héctor Otazú, Ana Gela M. de Otazú, Aurora Volpe de Ortiz, María B. Ortiz de Portela y por parte de la novia: María T.A. de Lázaro, Pina B. de Acuña, Isabellina Varietti, Miguel Carlos Ugarde.

En la próxima daremos la nómina de los asistentes a la fiesta que la misma originó en la Soc. Fomento.

EL SABADO SE INICIA EL CAMPEONATO

El sábado 2 de Agosto se realizará el primer partido del Campeonato "Homenaje a los Campeones Sud-Americanos".

Es necesario que antes de esa fecha den conocimiento, los equipos o jugadores, a la dirección de la Plaza de Deportes anotando el nombre del jugador en quien recayó la elección o inscribiéndose para poder ser incluido en uno de esos equipos.

El orden de los partidos será

sorteado el mismo día. Volvemos a recalcar que todos los menores hasta 18 años, pueden intervenir sin distinción alguna.

OFICINA DE PENSIONES A LA VEJEZ

Nos comunica la Agencia Fagadora de Pensiones a la Vejez, Sra. Aida Fontela que desde el 10. de Agosto en horas de la tarde pueden pasar por su oficina a hacer el cobro de sus pensiones por primera vez las siguientes personas: Florencio Baltazar Miguez, Gregorio Segovia y Materno Doroteo Britos.

Se Venden Ticket para
Ir a Nuevo Berlin

Con motivo de la Presentación de
«Membranazas»

Nos comunica el Director del Conjunto "Membranazas" Sr. Elvio Reyes que se están vendiendo tickets en Casa Reyes Hnos para trasladarse a Nuevo Berlin el sábado 9 de Agosto con motivo del debut en el Centro "Democráticos" de Nuevo Berlin que hará es te Conjunto el sábado 9 de Agosto próximo.

El precio del ticket es de dos pesos ida y vuelta con la entrada incluida.

El citado día el camión pará tirá desde frente Casa Reyes Hnos, a las 15 horas.

Visitantes

El domingo llegarán en tren de paseo los destacados ciclistas fraybellinos: Marceff y Casco, ambos del C.N. de B.B. de esa ciudad.

Lino especial para semilla

Variedad: Repetible 117

Hijo de semilla procedente de Estanzuela

Cantidad disponible 5.000 Kgs.

Maquinado

Tratar con ANSELMI Hnos. Young